

**CAUTG/APAUC ANNUAL Meeting**  
**York University**  
**Friday, May 26 – Tuesday, May 30, 2006**  
**Program Chair: Florentine Strzelczyk, University of Calgary**

**All sessions will meet at Stedman Lecture Hall (SLH) B**

**Friday, May 26**

19.00 – 21.00 Board Dinner  
20.00 – 23.00 Pre-Conference Socializing (at the Congress Hospitality  
Tent located behind Stedman Lecture Halls)

**Saturday, May 27**

08.30 – 11.30 Board Meeting (Winters College WC 114)  
11.30 – 12.45 Lunch  
  
12.45 – 13.00 Welcome and Opening Remarks  
  
13.00 – 14.00 **Guest-Lecture: Language Learning**  
  
Introduction: **Florentine Strzelczyk**, University of  
Calgary  
  
**Prof. Dr. Lutz Götze, Universität des Saarlandes**  
Spracherwerb und Gedächtnis aus der Sicht der  
Hirnforschung.  
  
14.00 – 14.15 Coffee Break  
  
14.15 – 15.15 **Prof. Dr. Lutz Götze**  
Konsequenzen der Ergebnisse der Hirnforschung für das  
Deutsche als Fremdsprache  
(Workshop sponsored by the Goethe Institute Toronto)  
  
15.15 – 15.30 Coffee Break  
  
15.30 – 17.30 **Session 1: Linguistic Encounters**  
  
Chair: **Sandra Hoenle**, University of Calgary  
  
**Arnd Bohm**, Carleton University  
Revising the Elementary Unit on Modal Verbs  
  
**Anita Schneider**, Concordia University  
Der gemeinsame europäische Referenzrahmen für  
Sprachen – ein neuer Richtungsweiser für den DAF-  
Unterricht an kanadischen Hochschulen?

**Peter Wood**, University of Waterloo  
Discourse Analytic Measures: What they are and how they can be exploited by German Language Instructors

**Mary O'Brien**, University of Calgary  
Virtual Worlds in the German Language Classroom: Cultural and Linguistic Encounters

19.00 – 22.00 **Autorenlesung: Daniel Kehlmann**  
(co-sponsored by the Goethe Institute Montréal)

Introduction: **Wolfgang Krotter**, Goethe Institute Montréal

**Chancellor Room** (located in the lower level of the York University Student Centre)

**Reception** (sponsored by the CCGES and the Department of Languages, Literatures and Linguistics at York University)

**Sunday, May 28**

9.15 – 10.15 **Session 2: The City -- A Festival of Knowledge Gendered Visions: State and City Images in German Literature**

Chair: **Angela Borchert**, University of Western Ontario

**Karin Barton**, Wilfrid Laurier University  
Clare and Hollandia: The Sexual Politics of Goethe's Egmont

**Gaby Pailer**, University of British Columbia  
Escape to Paris? The French Capital as Object/Subject of Desire in Luise A.V. Gottsched's *The French Housekeeper*

10.15 – 10.30 Coffee Break

10.30 – 11.30 **Guest Lecture** (sponsored by the CHSS Keynote Speaker Program)

Introduction: **Florentine Strzelczyk**, University of Calgary

**Janet Ward**, Department of History, University of Nevada Las Vegas  
Berlin Borders

Bundeskanzleramtes (2003), der Candide-Preis der Stadt Minden (2005) und der Literaturpreis der Konrad-Adenauer-Stiftung (2006). Daniel Kehlmann ist Mitglied im Autorenforum „Treffen der 13.“

**Veröffentlichungen** (Auswahl):

- *Beerholms Vorstellung*, Roman (1997, Deuticke).
- *Unter der Sonne*, Erzählung (1998, Suhrkamp).
- *Mahlers Zeit*, Roman (1999, Suhrkamp).
- *Der fernste Ort*, Roman (2001, Suhrkamp).
- *Ich und Kaminski*, Roman (2003, Suhrkamp).
- *Die Vermessung der Welt*, Roman (2005, Rowohlt).
- *Wo ist Carlos Montúfar?* Essay (2005, Rowohlt).

Sein jüngster Roman *Die Vermessung der Welt*, dessen Protagonisten Alexander von Humboldt und der Mathematiker und Astronom Carl Friedrich Gauss sind, wird 2006 auf Englisch bei Random House erscheinen. Daniel Kehlmann gilt derzeit als einer der vielversprechendsten jungen Autoren des deutschsprachigen Raums.

**Janet Ward** ist Professorin für Geschichte an der University of Nevada/USA. Zu ihren Forschungsschwerpunkten gehören Deutsche Kultur- und Intellektuelle Geschichte (unter besonderer Berücksichtigung der Weimarer Republik und des Dritten Reiches), Moderne Europäische Kulturgeschichte und Urbane Studien, Architekturgeschichte, Visuelle Kultur und Holocaustrezeption. Professor Wards Forschungsarbeiten erscheinen in renommierten Fachzeitschriften wie *The Journal of Visual Culture*, dem *Journal of Nietzsche Studies* oder *Arkitektur*. Prof. Ward ist die Autorin von *Weimar Surfaces: Urban Visual Culture in 1920s Germany* (University of California Press, 2001), und Mitherausgeberin des Bandes *German Studies in the Post-Holocaust Age: The Politics of Memory, Identity, and Ethnicity* (University Press of Colorado, 2000) sowie der Zeitschrift *Agonistics: Arenas of Creative Contest* (SUNY Press, 1997). Ihr neuestes Forschungsprojekt trägt den Titel *Berlin Borders: Building the Post-Wall Metropolis*. Professor Wards Forschungen werden unter anderem durch den DAAD, die Fulbright-Stiftung sowie die Stiftungen American Council of Learned Societies und National Endowment for the Humanities gefördert.

\* \* \*

CAUTG Banquet, Monday, May 29, @ 6.30

Location: tba

Further information on the banquet will be communicated through the CAUTG list-serv

\* \* \*

11.30 – 13.00 **Session 10: New Films – New Controversies**

Chair: **Jörg Esleben**, University of Ottawa

**Anette Guse**, University of New Brunswick  
Grenzauflösungen im jüngeren deutsch-türkischen Film:  
Fatih Akin's *Gegen die Wand*

**Sandra Hoenle**, University of Calgary  
*Rosenstraße: Women and the Power of Non-Violent  
Action*

**James Skidmore**, University of Waterloo  
Wim Wenders's *Downfall*

13.15 – 14.15 Board Meeting (WC 114)

**Gastredner**

**Lutz Götze** besetzt seit 1992 den Lehrstuhl für Deutsch als Fremdsprache an der Universität des Saarlandes. Zu seinen Forschungsschwerpunkten gehören Didaktische Grammatik, Kulturkontrastive Grammatik, Zeitkulturen, Hirnforschung und Spracherwerb, interkulturelles Lernen, Rechtschreibung der deutschen Sprache und Deutsch als Zweitsprache. Professor Götze ist Mitglied des Graduiertenkollegs „Interkulturelle Kommunikation in kulturwissenschaftlicher Perspektive“ der Deutschen Forschungsgemeinschaft, Leiter der Institutspartnerschaft der Germanistischen Seminare der Staatlichen Universität Tbilissi und der Universität des Saarlandes sowie Leiter einer Forschergruppe zur Entwicklung eines neuen Curriculums für Germanistik/Deutsch als Fremdsprache in Georgien, Armenien und Aserbeidschan. Zudem leitet er die fachdidaktische Betreuung / Ausarbeitung des Master-Studienganges „Deutsch als Fremdsprache“ für die German Jordanian University (GJU) in Amman/Jordanien. Professor Götzes Forschungsergebnisse erscheinen in einer Vielzahl bekannter Fachzeitschriften, Monographien und wissenschaftlichen Aufsatzsammlungen. Zu den jüngsten Veröffentlichungen gehören: *Wahrig: Die deutsche Rechtschreibung* (München: Gütersloh, 2002); *Zeitkulturen. Gedanken über die Zeit in den Kulturen* (Frankfurt am Main: Peter Lang, 2004); Helbig, Gerhard, Lutz Götze, Gert Henrici, Hans-Jürgen Krumm. *Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch*. 2 Bände (Berlin: de Gruyter, 2001); Götze, Lutz, Gabriele Pommerin-Götze. *Im Medium fremder Sprachen und Kulturen* (Frankfurt am Main: Peter Lang, 2001).

**Daniel Kehlmann** wurde 1975 in München/Bayern geboren und lebt und arbeitet seit 1981 in Wien/Österreich, wo er Philosophie und Literaturwissenschaft studierte und über Kant promovierte. 2001 hatte er eine Gastdozentur für Poetik an der Universität Mainz inne und im Wintersemester 2005/06 war er Poetikdozent an der Fachhochschule Wiesbaden. Daniel Kehlmann arbeitet in den Genres Erzählung, Essay, Roman und Kritik. Zu seinen Auszeichnungen, Ehrungen und Preisen gehören der Förderungspreis des BDI (1998), ein Stipendium des Literarischen Colloquiums, Berlin (2000), der Förderpreis des Österreichischen

11.30 – 13.30 Lunch Meetings:  
Editorial Board, *Seminar* (WC 114)  
Committee on Business German (WC 125)  
Graduate Students' Caucus  
Women's Issues Caucus

13.30 – 15.00 **Session 3: The City: A Festival of Knowledge – Joint Panel with the CCLA**

**Freud's Uncanny in Literature, Film and Fashion**

Chair: **James Skidmore**, University of Waterloo

**Christina Kraenzle**, York University  
Uncanny Spaces – Memory, Architecture and  
Photography in W. G. Sebald's *Austerlitz*

**Markus Reisenleiter**, Lignan/Hong Kong  
Edgar Wallace, Uncannily British: Imagining London in  
German Popular Cinema during the 1960s

**Susan Ingram** and **Katrina Sark**, York University  
Fashion as Cure: "Berliner Chic" and the Uncanny

15.00 – 15.30 Coffee Break

**15.30 – 17.00 Annual Business Meeting**

From 18.00 President's Reception

**Monday, May 29**

9.00 – 10.30 **Session 4: The Classics Revisited**

Chair: **Nathalie Lachance**, McGill University

**Angela Borchert**, University of Western Ontario  
Enlightenment Space: Re-Contextualizing Goethe's  
*Roman Carnival*

**Christian Thomas**, Acadia University  
Werther's Lotte – Eine Frauenfigur zwischen  
Weltschmerz und spätaufklärerischer Didaktik

**David Pugh**, Queen's University  
Two Schillerian Paradoxes

10.30 – 10.45 Coffee Break

10.45 – 12.15 **Session 5: Fin de Siècle Perspectives**

Chair: **Sophie Boyer**, Bishop's University

**Agatha Schwartz**, University of Ottawa  
Sexual Cripples and Moral Degenerates: *Fin de Siècle*  
Austrian Women Writers on Male Sexuality and  
Masculinity

**Maria Euchner**, University of Toronto  
"Wer glücklich ist wie wir, dem ziemt nur eins:  
schweigen und tanzen!" Elektra's danse macabre as *ars*  
*oblivionalis*

**Norma Chapple**, University of Waterloo  
Dandies and Dilettantes: Gender and Performance in  
Sacher-Masoch's *Venus im Pelz*

12.15 – 13.30 Lunch Break

13.30 – 15.00 **Session 6: Kafka (After Kafka)**

Chair: **Mark Webber**, CCGES, York University

**Iris Bruce**, McMaster University  
Kafka after Kafka: Think Global

**Jill Scott**, Queen's University  
Rhetorical Revenge and Textual Redemption in Kafka's  
*Brief an den Vater*

**Brigitte Bachmann**, Queen's University  
Grenzüberschreitungen zur Aufdeckung der väterlichen  
Lebenslüge in Lena Kuglers *Wie viele Züge*

15.00 – 15.30 Coffee Break

15.30 – 17.00 **Session 7: Intertexts: Race – Ethnicity – Genocide**

Chair: **Christina Kraenzle**, York University

**Maria Irchenhauser**, Queen's University  
Der „andere“ Völkermord in Ruanda in Hans Christoph  
Buch's *Kain und Abel in Afrika*

**Angelica Fenner**, University of Toronto  
Intertextual Echos of Hollywood in Robert Stemmle's  
*Toxi*

**Petra Fachinger**, Queen's University  
Poland as "Other" in Recent German Film and  
Literature

From 18.30 CAUTG Banquet (details to follow on listserv)

### Tuesday, May 30

9.00 – 10.00 **Session 8: Performance and Stage**

Chair: **Jean Snook**, Memorial University of  
Newfoundland

**Katy Heady**, University of Sheffield  
The Artist Fights Back: the Viennese Censorship System  
and Franz Grillparzer's *Des Meeres und der Liebe*  
*Wellen*

**Gabrijela Mecky Zaragoza**, Mexico-City  
Judith und die Judenfrage: Das anonyme Drama von  
1818

10.00 – 10.15 Coffee Break

10.15 – 11.15 **Session 9: New Perspectives on Memory**

Chair: **Ellie Kennedy**, Queen's University

**Jessica Hamann**, Universität Mannheim  
Hermann Hesses *Glasperlenspiel* als Metapher des  
kulturellen Gedächtnisses

**John Noyes**, University of Toronto  
Towards a Natural History of Colonialism: History,  
Language, Animals, and Memories in Uwe Timm's  
*Morenga*

11.15 – 11.30 Coffee Break